



## RC Bar iJob / TMC

DE	Bedienungsanleitung Fernbedienung
EN-US	Operating Instructions Remote control
ES-MX	Manual de instrucciones Mando a distancia
FR	Instructions de service Commande à distance
NO	Bruksanvisning Fjernbetjening
PT-BR	Manual de instruções Controle remoto





# Sehr geehrter Leser

---

## **Einleitung**

Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und gratulieren Ihnen zu Ihrem technisch hochwertigen Fronius Produkt. Die vorliegende Anleitung hilft Ihnen, sich mit diesem vertraut zu machen. Indem Sie die Anleitung sorgfältig lesen, lernen Sie die vielfältigen Möglichkeiten Ihres Fronius Produktes kennen. Nur so können Sie seine Vorteile bestmöglich nutzen.

Bitte beachten Sie auch die Sicherheitsvorschriften und sorgen Sie so für mehr Sicherheit am Einsatzort des Produktes. Sorgfältiger Umgang mit Ihrem Produkt unterstützt dessen langlebige Qualität und Zuverlässigkeit. Das sind wesentliche Voraussetzungen für hervorragende Ergebnisse.



# Inhaltsverzeichnis

Allgemeines .....	7
Sicherheit .....	7
Gerätekonzept .....	7
Voraussetzungen .....	7
Optionen .....	7
Funktionsweise .....	8
Inbetriebnahme .....	9
Fernbedienung anschließen .....	9



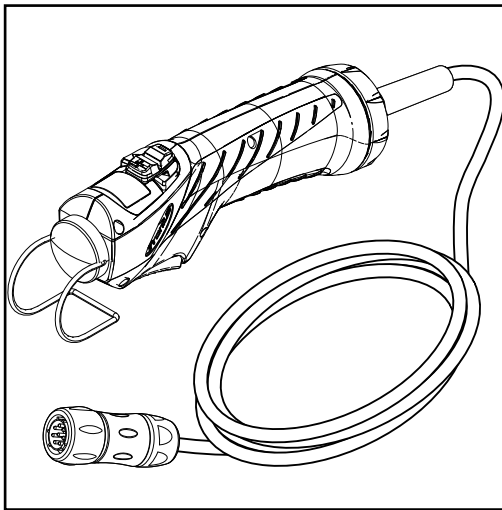
## Sicherheit



**WARNUNG!** Fehlbedienung und fehlerhaft durchgeführte Arbeiten können schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen. Alle in diesem Dokument beschriebenen Arbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Alle in diesem Dokument beschriebenen Funktionen dürfen nur von geschultem Fachpersonal angewendet werden. Alle beschriebenen Arbeiten erst durchführen und alle beschriebenen Funktionen erst anwenden, wenn folgende Dokumente vollständig gelesen und verstanden wurden:

- dieses Dokument
- sämtliche Bedienungsanleitungen der Systemkomponenten, insbesondere Sicherheitsvorschriften

## Gerätekonzept



Mit der Fernbedienung RC Bar iJob / TMC können die gleichen Parameter wie mit einem JobMaster-Schweißbrenner eingestellt werden.

## Voraussetzungen

Der Betrieb der Fernbedienung ist mit folgenden Stromquellen möglich:

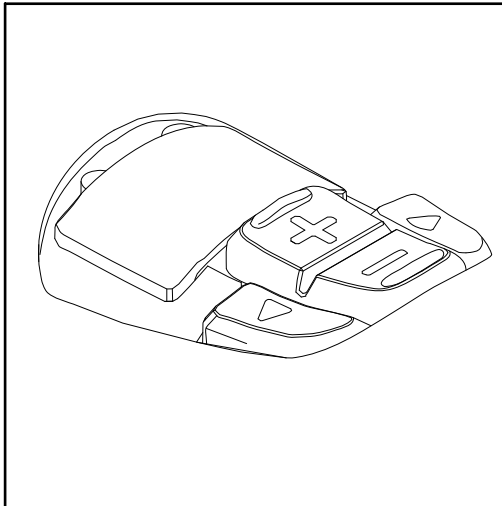
- TPS 320i - 600i in Verbindung mit einem Drahtvorschub WF 25i/30i mit eingebauter Option OPT/i WF TMC Anschluss

## Optionen

TMC Verlängerung 5 m

43,0004,5979

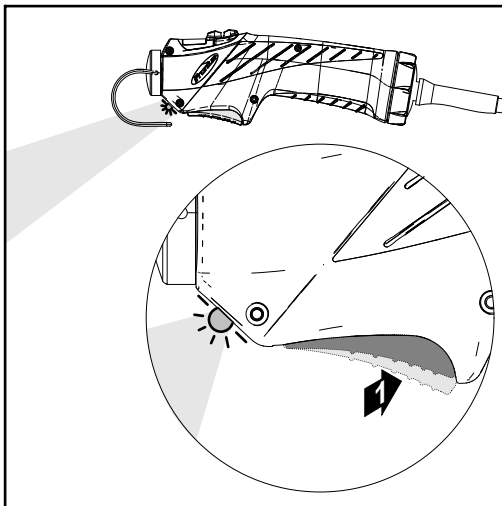
## Funktionsweise



Die Fernbedienung verfügt über folgende Funktionen:

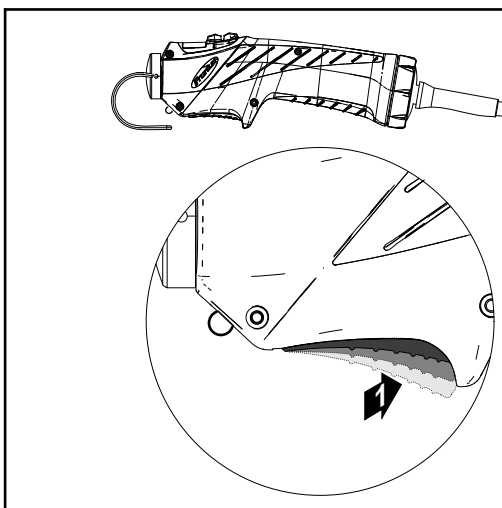
- ergonomisches Ablesen und Anpassen wesentlicher Parameter direkt an der Fernbedienung
- optimale Kontrolle des Schweißprozesses ohne Einschränkung der Handhabung
- mit den Pfeiltasten wird der gewünschte Parameter an der Stromquelle ausgewählt
- mit den +/- Tasten wird der ausgewählte Parameter verändert
- das Display zeigt den aktuellen Parameter und Wert an

### Funktion der zweistufigen Brenntaste:



Funktion der Brenntaste in Schaltposition 1 (Brenntaste halb durchgedrückt):

- LED leuchtet.



Funktion der Brenntaste in Schaltposition 2 (Brenntaste ganz durchgedrückt):

- LED erlischt
- Schweißstart.



# Inbetriebnahme

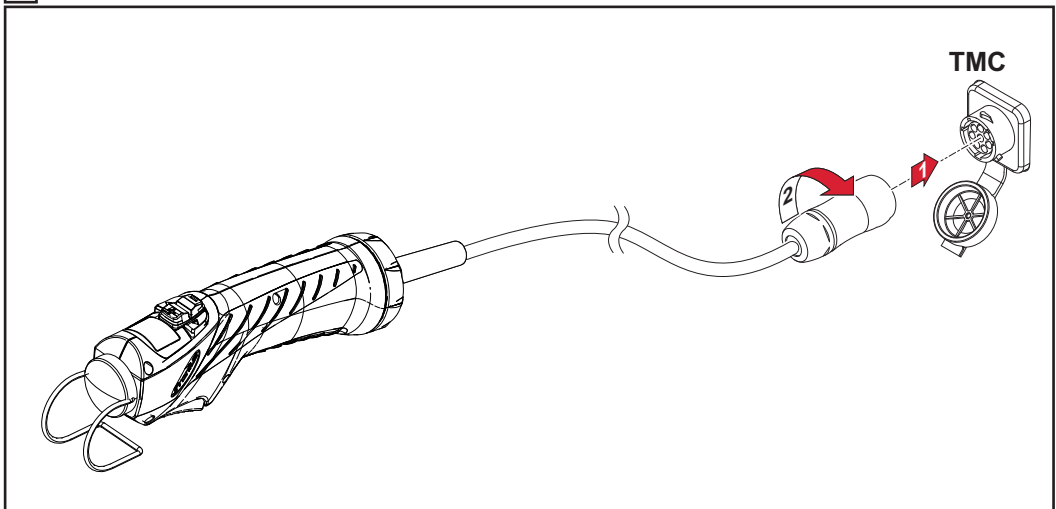
## Fernbedienung anschließen



**WARNUNG!** Gefahr von schwerwiegenden Personen- und Sachschäden durch ungewollt startenden Schweißprozess.

Nach dem Anschließen der Fernbedienung kann der Schweißprozess sowohl am Schweißbrenner wie auch an der Fernbedienung gestartet werden. Sicherstellen, dass der Schweißprozess zu keiner Zeit ungewollt aktiviert wird.

1





# Dear reader,

---

## **Introduction**

Thank you for the trust you have placed in our company and congratulations on buying this high-quality Fronius product. These instructions will help you familiarize yourself with the product. Reading the instructions carefully will enable you to learn about the many different features your Fronius product has to offer. This will allow you to make full use of its advantages.

Please also note the safety rules to ensure greater safety when using the product. Careful handling of the product will repay you with years of safe and reliable operation. These are essential prerequisites for excellent results.



# Contents

General .....	15
Safety .....	15
Device concept .....	15
Requirements .....	15
Options .....	15
Function .....	16
Commissioning .....	17
Connecting the remote control .....	17



# General

---

## Safety

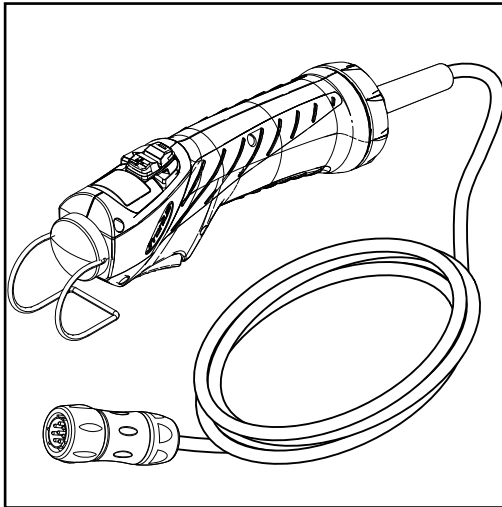


**WARNING!** Incorrect operation and incorrectly performed work can cause serious injury and damage to property. All work listed in this document may only be performed by trained specialist personnel. All functions described in this document may only be used by trained specialist personnel. All work and functions described may only be performed and used once the following documents have been read and understood in full:

- This Document
- All Operating Instructions for system components, especially the safety rules

---

## Device concept



With the remote control RC Bar iJob / TIG Multi Connector the same parameters can be set like with a JobMaster welding torch.

---

## Requirements

The remote control can be used with the following power sources:

- TPS 320i - 600i used with a WF 25i/30i wirefeeder with integrated optional connection OPT/i WF TIG Multi Connector

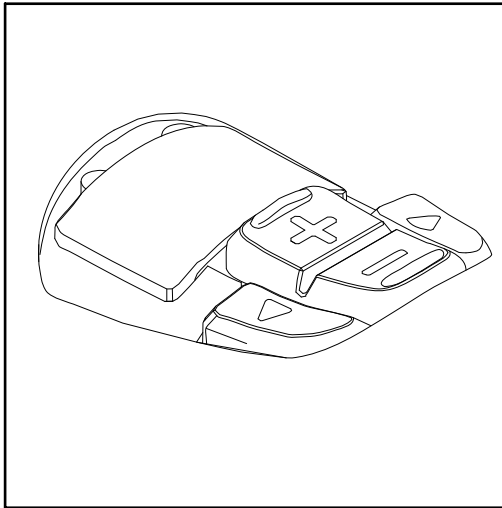
---

## Options

TIG Multi Connector extension 5 m

43,0004,5979

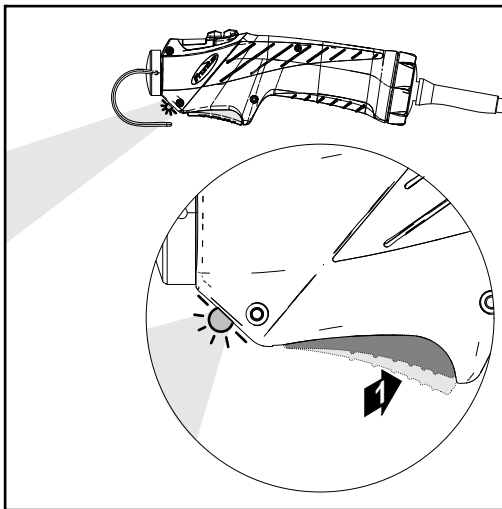
## Function



The remote control has the following functions:

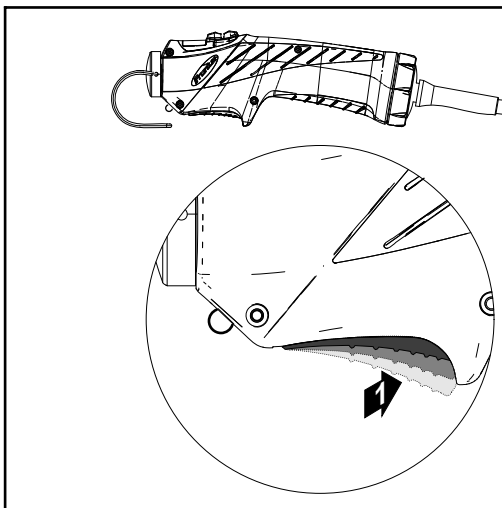
- Ergonomic display and simple adjustment of essential parameters directly on the remote control
- Optimal control of the welding process without restricted handling
- The desired parameters are chosen via arrow keys at the power source
- Use the +/- keys to change the selected parameters
- The display shows the current parameters and value

### Function of the two-staged torch trigger:



Function of the torch trigger at switch position 1 (torch trigger pushed halfway down):

- LED on.



Function of the torch trigger at switch position 2 (torch trigger pressed all the way down):

- LED goes dark
- Welding start.



# Commissioning

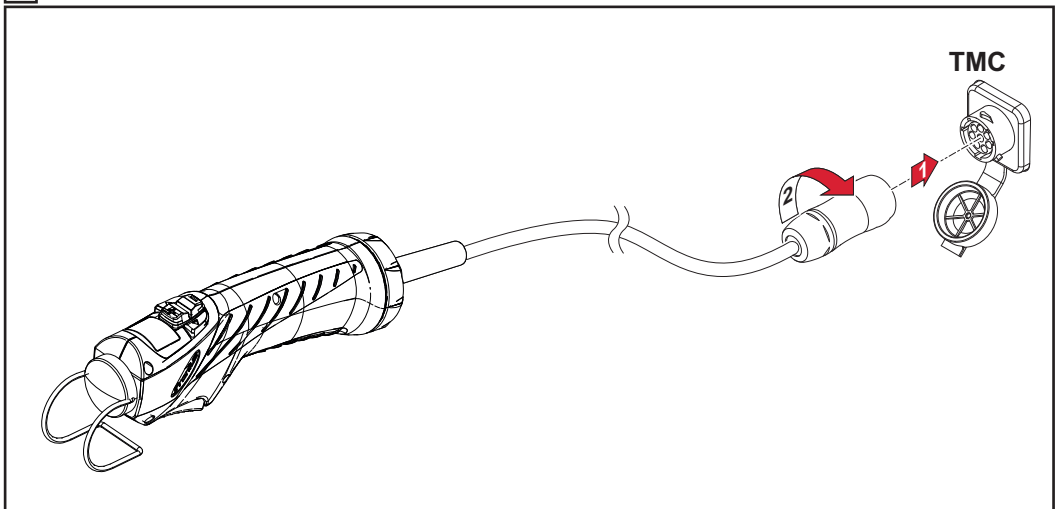
## Connecting the remote control



**WARNING!** Risk of serious injury and damage due to the welding process being started unintentionally.

Once the remote control has been connected, the welding process can be started using the welding torch or the remote control. Make sure that the welding process is not initiated unintentionally at any point.

1





# Estimado lector:

---

## Introducción

Gracias por la confianza que ha puesto en nuestra compañía y enhorabuena por su compra de este producto Fronius de alta calidad. Estas instrucciones le ayudarán a familiarizarse con el producto. Leer las instrucciones le permitirá aprender sobre las muchas características diferentes que tiene para ofrecerle. Esto le permitirá aprovechar sus ventajas al máximo.

También debe tener en cuenta las normas de seguridad para garantizar una mayor seguridad al usar el producto. El manejo adecuado del producto le dará a cambio años de operación segura y confiable. Estos son los requerimientos previos para obtener excelentes resultados.



# Contenido

General .....	23
Seguridad.....	23
Concepto del sistema .....	23
Requerimientos.....	23
Opciones.....	23
Función .....	24
Puesta en servicio.....	25
Conectar el mando a distancia .....	25



# General

---

## Seguridad

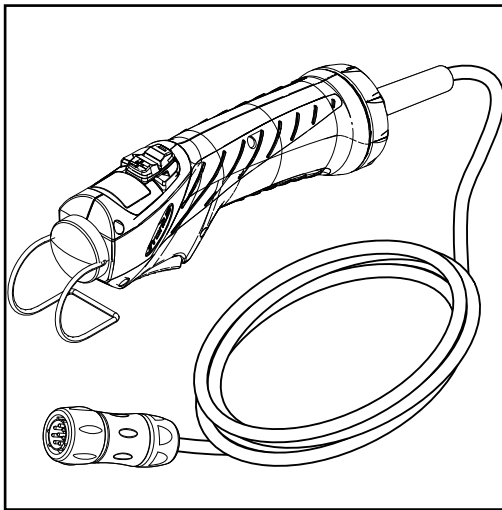


**¡ADVERTENCIA!** El funcionamiento incorrecto y el trabajo realizado de manera incorrecta pueden causar heridas graves y daño a la propiedad. Todo el trabajo descrito en este documento puede ser realizado únicamente por personal calificado y capacitado. Todas las funciones descritas en este documento pueden ser realizadas únicamente por personal calificado y capacitado. Todo el trabajo y funciones descritos pueden ser realizados y usados únicamente una vez que se hayan leído y comprendido por completo los siguientes documentos:

- Este documento
- Todo el Manual de instrucciones de los componentes del sistema, especialmente las normas de seguridad

ES-MX

## Concepto del sistema



Con el RC Bar iJob / TIG Multi Connector de mando a distancia se pueden configurar los mismos parámetros que con una antorcha de soldadura JobMaster.

## Requerimientos

El mando a distancia se puede usar con las siguientes fuentes de corriente:

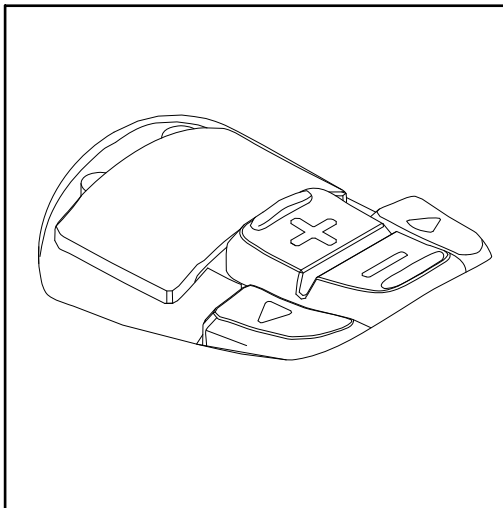
- El TPS 320i - 600i se usa con un avance de hilo WF 25i/30i con un OPT/i WF TIG Multi Connector de cordón de soldadura opcional integrado

## Opciones

Extensión de 5 m del TMC

43,0004,5979

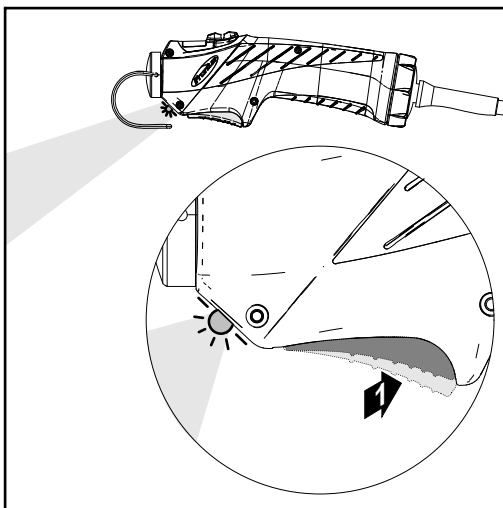
## Función



El mando a distancia tiene las siguientes funciones:

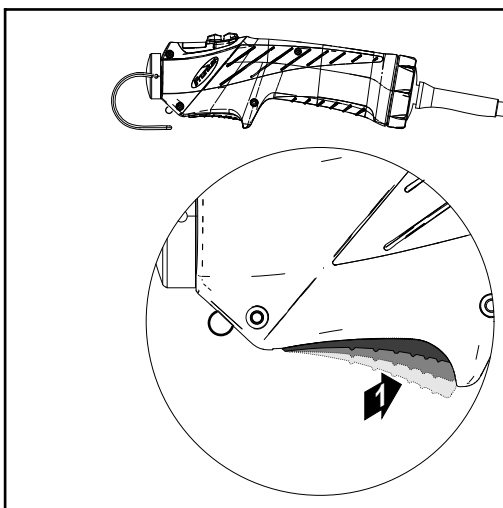
- Pantalla ergonómica y ajuste de parámetros esenciales directamente en el mando a distancia
- Control óptimo del proceso de soldadura sin manipulación restringida
- Los parámetros deseados se eligen a través de las teclas con flechas en la fuente de corriente
- Use las teclas +/- para cambiar los parámetros seleccionados
- La pantalla muestra los parámetros y valores actuales

### Función del pulsador de la antorcha de dos posiciones:



Función del pulsador de la antorcha en la posición 1 del selector (mitad del pulsador de la antorcha presionado hacia abajo):

- LED encendido.



Función del pulsador de la antorcha en la posición 2 del selector (todo el pulsador de la antorcha presionado hacia abajo):

- El LED se apaga.
- Comienza la soldadura.



# Puesta en servicio

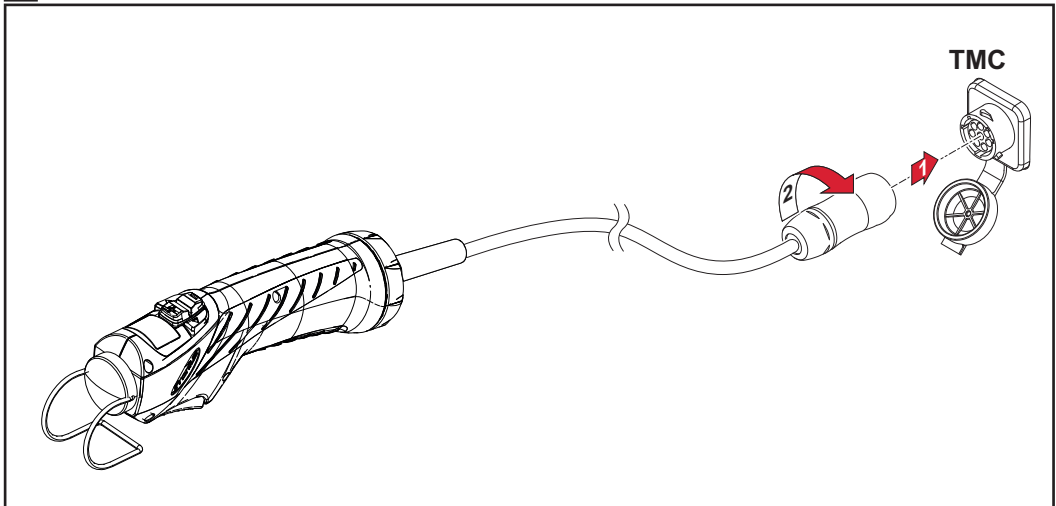
## Conectar el mando a distancia



**¡ADVERTENCIA!** Riesgo de lesiones graves y daños debido al inicio involuntario del proceso de soldadura.

Una vez que el mando a distancia ha sido conectado, el proceso de soldadura puede ser iniciado usando la antorcha de soldadura o el mando a distancia. Asegúrese de que el proceso de soldadura no se inicie de manera involuntaria en ningún momento.

1



ES-MX



# Cher lecteur

---

## Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous félicitons d'avoir acquis ce produit Fronius de haute qualité technique. Les présentes Instructions de service doivent vous permettre de vous familiariser avec ce produit. Par une lecture attentive de ces instructions, vous apprendrez à connaître les diverses possibilités de votre produit Fronius. C'est ainsi seulement que vous pourrez en exploiter au mieux tous les avantages.

Respectez les consignes de sécurité et veillez par ce biais à garantir davantage de sécurité sur le lieu d'utilisation du produit. Une manipulation appropriée de ce produit garantit sa qualité et sa fiabilité à long terme. Ces deux critères sont des conditions essentielles pour un résultat optimal.



# Sommaire

Généralités.....	31
Sécurité.....	31
Concept d'appareil .....	31
Conditions requises .....	31
Options.....	31
Mode de fonctionnement .....	32
Mise en service .....	33
Raccordement de la commande à distance.....	33



# Généralités

---

## Sécurité

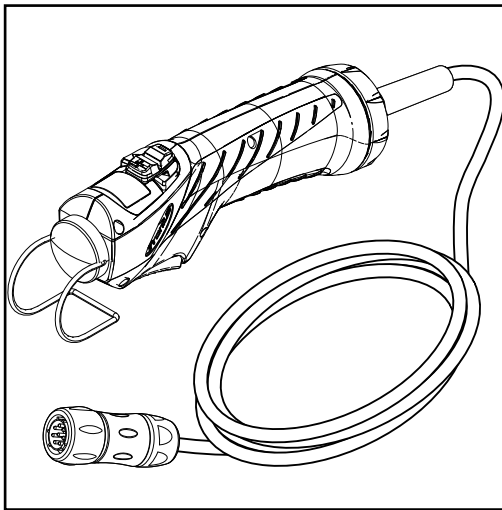


**AVERTISSEMENT !** Les erreurs de commande et les erreurs en cours d'opération peuvent entraîner des dommages corporels et matériels graves. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié. Toutes les fonctions décrites dans le présent document ne doivent être mises en œuvre que par un personnel qualifié. N'exécuter les travaux décrits et ne mettre en œuvre les fonctions décrites que lorsque tous les documents suivants ont été entièrement lus et compris :

- le présent document,
- toutes les Instructions de service des composants périphériques, en particulier les consignes de sécurité.

---

## Concept d'appareil



Avec la commande à distance RC Bar iJob/TMC, il est possible de régler les mêmes paramètres qu'avec une torche de soudage JobMaster.

---

## Conditions requises

L'utilisation de la commande à distance est possible avec les sources de courant suivantes :

- TPS 320i – 600i en combinaison avec un dévidoir WF 25i/30i, option OPT/i WF connecteur TMC intégrée

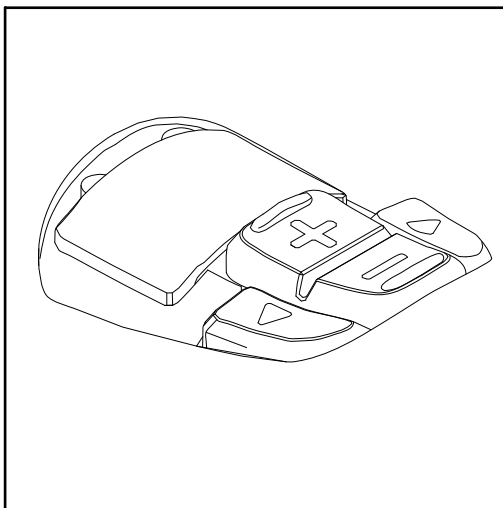
---

## Options

Rallonge TMC 5 m

43,0004,5979

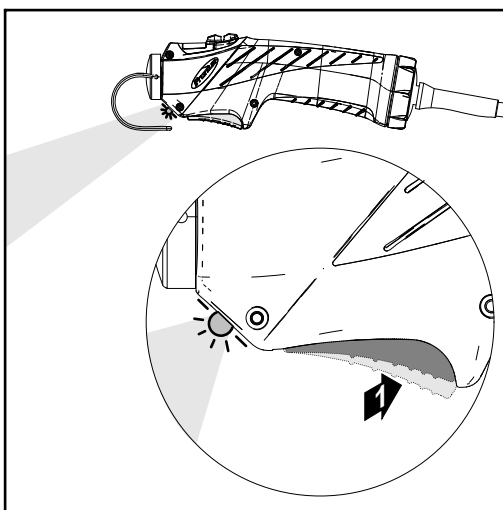
## Mode de fonctionnement



La commande à distance dispose des fonctions suivantes :

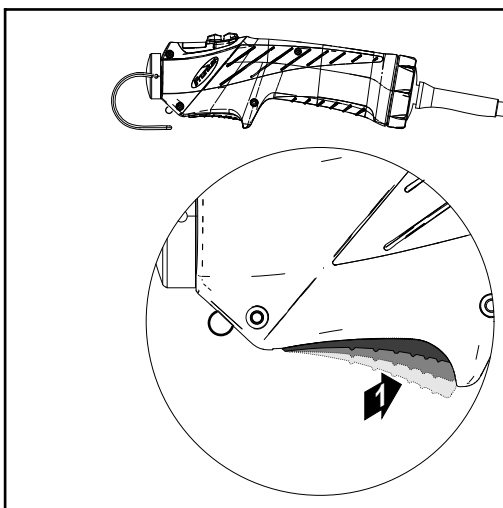
- lecture ergonomique et ajustement de paramètres essentiels directement sur la commande à distance ;
- contrôle optimal du process de soudage sans réduire la maniabilité ;
- les touches fléchées permettent de sélectionner le paramètre souhaité sur la source de courant ;
- les touches +/- permettent de modifier le paramètre sélectionné ;
- l'écran affiche le paramètre et la valeur actuels.

### Fonction de la gâchette de torche à deux niveaux :



Fonction de la gâchette de torche en position de commutation 1 (gâchette de torche à moitié enfoncée) :

- la DEL s'allume.



Fonction de la gâchette de torche en position de commutation 2 (gâchette de torche complètement enfoncée) :

- la DEL s'éteint ;
- le soudage commence.



# Mise en service

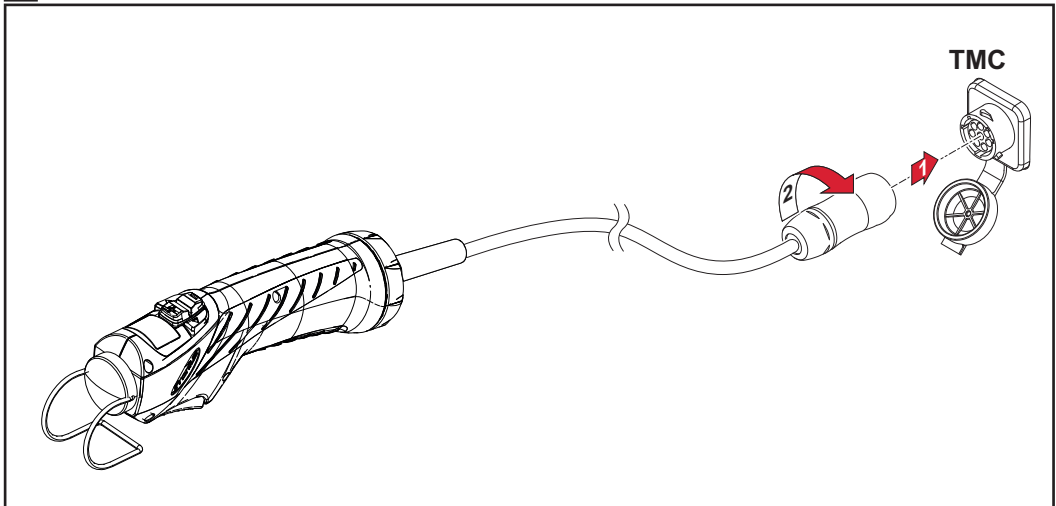
## Raccordement de la commande à distance



**AVERTISSEMENT !** Risque de dommages corporels et matériels graves par démarrage involontaire du process de soudage.

Après le raccordement de la commande à distance, le process de soudage peut être démarré au niveau de la torche de soudage ou de la commande à distance. S'assurer que le process de soudage n'a été démarré involontairement à aucun moment.

1





# Kjære leser!

---

## **Innledning**

Takk for din tillit og gratulerer med valget av dette Fronius-produktet av høy teknisk kvalitet. Dette dokumentet skal hjelpe deg å bli kjent med produktet. Gjennom å lese dette dokumentet nøye blir du kjent med de mange mulighetene til ditt nye Fronius-produkt. Det er nødvendig for at du skal kunne utnytte produktets fordeler.

Ta også hensyn til sikkerhetsforskriftene. Slik sørger du for mer sikkerhet på produktets brukssted. Riktig omgang med produktet sikrer kvaliteten og påliteligheten over lang tid. Det er vesentlige forutsetninger for fremragende resultater.



# Innholdsfortegnelse

Generelt .....	39
Sikkerhet .....	39
Apparatkonsept .....	39
Forutsetninger .....	39
Alternativer .....	39
Virkemåte .....	40
Idriftsetting .....	41
Koble til fjernkontrollen .....	41



# Generelt

---

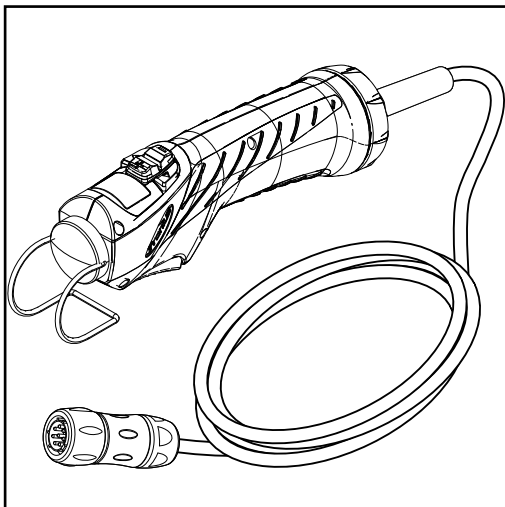
## Sikkerhet



**ADVARSEL!** Feilbetjening og feil utført arbeid kan føre til alvorlige personskader og materielle skader. Alt arbeid som er beskrevet i dette dokumentet, skal utelukkende utføres av opplært fagpersonale. Alle funksjoner som er oppført i dette dokumentet, skal utelukkende brukes av opplært fagpersonale. Gjennomfør og bruk ikke de beskrevne arbeidene og funksjonene før du har lest og forstått følgende dokumenter:

- dette dokumentet
- alle bruksanvisningene til systemkomponentene, spesielt sikkerhetsforskriftene

## Apparatkonsept



Med fjernkontrollen RC Bar iJob / TMC kan du stille inn de samme parameterne som med en JobMaster-sveisepistol.

## Forutsetninger

Fjernkontrollen kan brukes med følgende strømkilder:

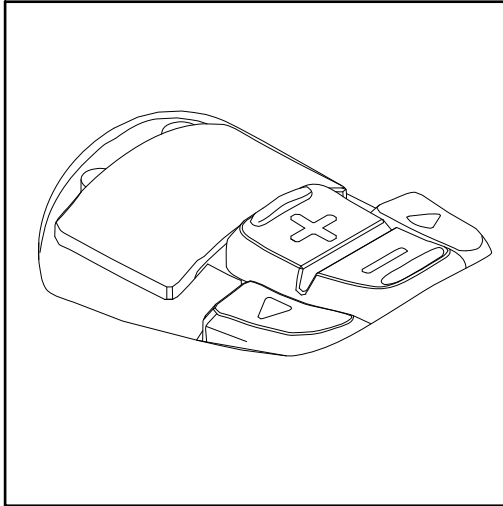
- TPS 320i - 600i i kombinasjon med en trådmater WF 25i/30i med det innebygde alternativet for OPT/i WF TMC-tilkobling

## Alternativer

TMC-forlengelse 5 m

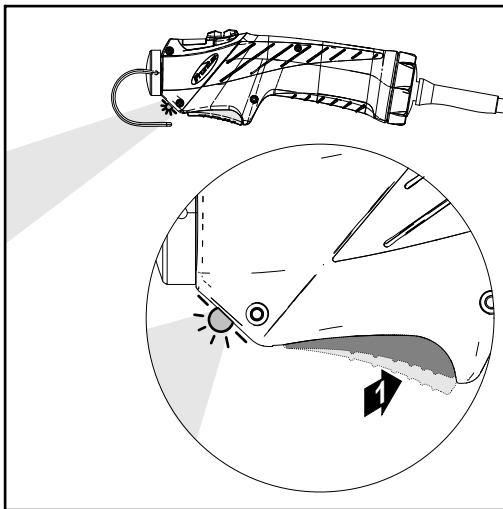
43,0004,5979

## Virkemåte



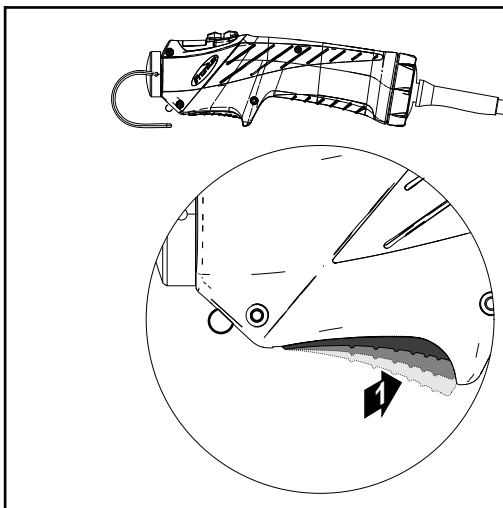
- Fjernkontrollen har følgende funksjoner:
- ergonomisk avlesning og tilpasning av essensielle parametre rett på fjernkontrollen
  - optimale kontroll av sveiseprosessen uten å begrense håndteringen
  - med piltastene velger du ønsket parameter for strømkilden
  - med +/--tastene endrer du valgt parameter
  - i displayet vises gjeldende parameter og verdi

### Funksjonen til totrinnsbrennertasten:



Brennertastens funksjon i posisjon 1 (brennertasten halvveis trykket ned):

- Lysdioden lyser.



Brennertastens funksjon i posisjon 2 (brennertasten helt trykket ned):

- Lysdioden slukker.
- Sveisestart.



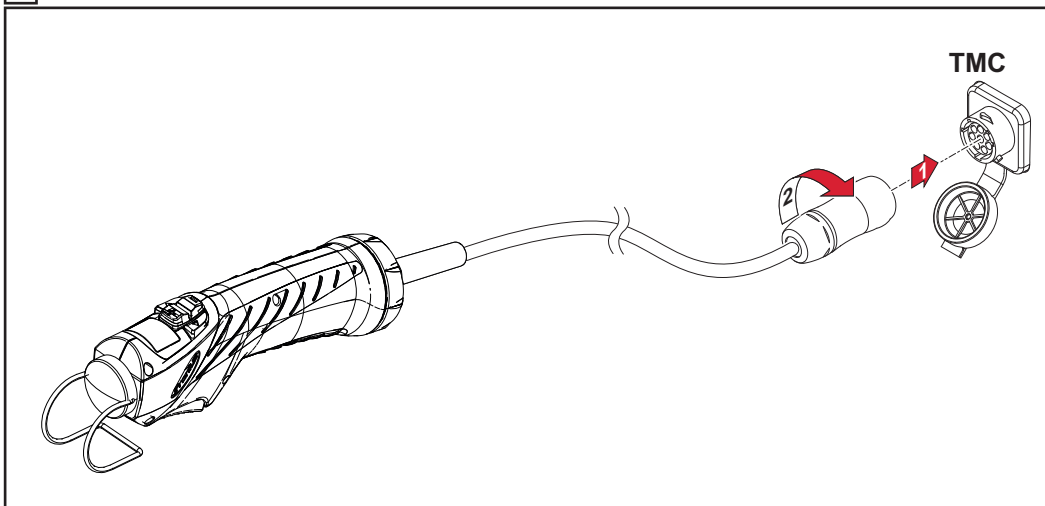
# Idriftsetting

## Koble til fjernkontrollen



**ADVARSEL!** Fare for alvorlige personskader og materielle skader dersom en sveiseprosess starter utilsiktet. Etter tilkobling av fjernkontrollen kan sveiseprosessen startes både på sveisepistolen og på fjernkontrollen. Pass på at sveiseprosessen aldri startes utilsiktet.

1



NO



# Estimado leitor

---

## **Introdução**

Agradecemos pela confiança depositada e o parabenizamos por ter adquirido este produto de alta tecnologia da Fronius. As instruções presentes o ajudarão a se familiarizar com o produto. A partir da leitura atenta das instruções, você conhecerá as diversas possibilidades de utilização de seu produto Fronius. Somente assim você poderá aproveitar suas vantagens da melhor forma.

Respeite também as normas de segurança e garanta assim mais segurança no local de utilização do produto. O cuidado no manuseio de seu produto ajuda a prolongar sua qualidade e confiabilidade por mais tempo. Estes são pressupostos fundamentais para excelentes resultados.



# Índice

Geral .....	47
Segurança.....	47
Conceito de dispositivo .....	47
Pré-requisitos .....	47
Opções.....	47
Modo de funcionamento .....	48
Colocação em funcionamento .....	49
Conectar o controle remoto .....	49



# Geral

---

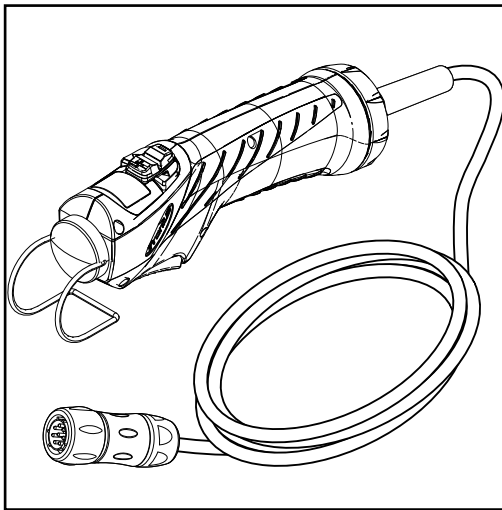
## Segurança



**ALERTA!** A operação incorreta e os trabalhos executados de forma incorreta podem causar lesões corporais e danos materiais graves. Todos os trabalhos descritos neste documento devem ser executados somente por pessoal especializado e treinado. Todas as funções descritas neste documento devem ser utilizadas somente por pessoal especializado e treinado. Realizar todos os trabalhos e funções descritos, somente quando os seguintes documentos forem completamente lidos e compreendidos:

- este documento
- todos os manuais de instruções dos componentes do sistema, especialmente as diretrizes de segurança

## Conceito de dispositivo



Com o controle remoto RC Bar iJob/TIG Multi Connector os mesmos parâmetros podem ser ajustados como em uma tocha de solda JobMaster.

## Pré-requisitos

A operação do controle remoto é possível com as seguintes fontes de solda:

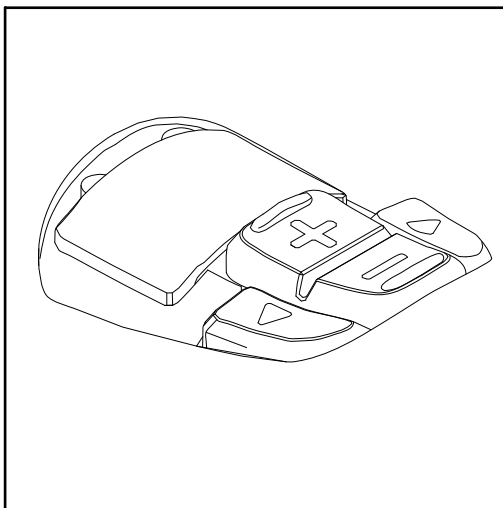
- TPS 320i - 600i em ligação com um avanço de arame WF 25i/30i com a opção instalada OPT/i WF de conexão TIG Multi Connector

## Opções

Extensão TIG 5 m

43,0004,5979

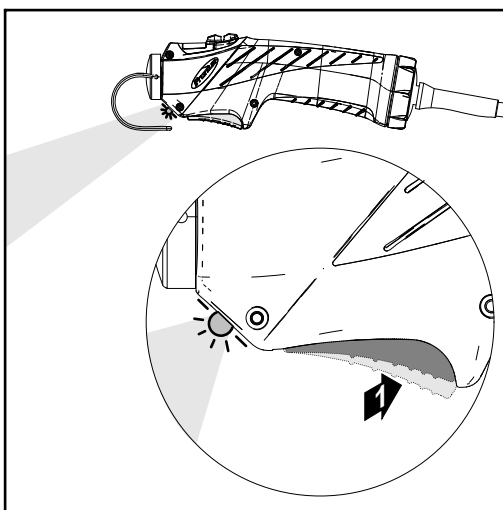
## Modo de funcionamento



O controle remoto dispõe das seguintes funções:

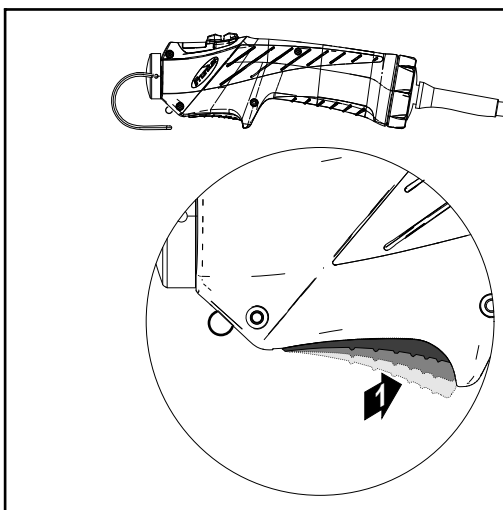
- leitura ergonômica e adaptação dos parâmetros essenciais diretamente no controle remoto
- controle ideal do processo de soldagem sem restrição de manuseio
- com as teclas de seta, é selecionado o parâmetro desejado na fonte de solda
- com as teclas +/- é alterado o parâmetro selecionado
- o display exibe o parâmetro atual e o valor

### Função da tecla de queima de dois níveis:



Função da tecla de queima na posição de comutação 1 (tecla de queima semipressionada):

- O LED acende.



Função da tecla de queima na posição de comutação 2 (tecla de queima totalmente pressionada):

- O LED apaga
- Início da soldagem.



# Colocação em funcionamento

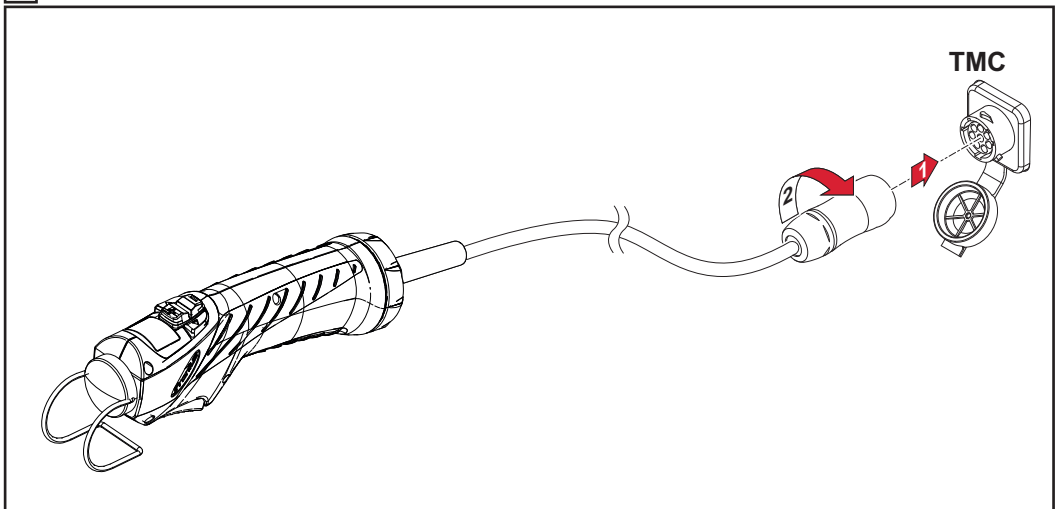
## Conectar o controle remoto



**ALERTA!** Perigo de graves danos pessoais e materiais por início involuntário do processo de soldagem.

Depois de conectar o controle remoto, o processo de soldagem pode ser iniciado tanto na tocha de solda quanto no controle remoto. Certificar-se de que o processo de soldagem nunca seja ativado inadvertidamente.

1









**FRONIUS INTERNATIONAL GMBH**

Froniusplatz 1, A-4600 Wels, Austria

Tel: +43 (0)7242 241-0, Fax: +43 (0)7242 241-3940

E-Mail: [sales@fronius.com](mailto:sales@fronius.com)

[www.fronius.com](http://www.fronius.com)

**[www.fronius.com/addresses](http://www.fronius.com/addresses)**

Under <http://www.fronius.com/addresses> you will find all addresses  
of our Sales & service partners and Locations